

RESUMENES DE LOS ARTICULOS

ABSTRACT OF THE ARTICLES

JUAN EDUARDO VARGAS CARIOLA

Estilo de vida en el ejército de Chile durante el siglo XVII

Siguiendo información de los cronistas y del Archivo General de Indias se analizan el estilo y la calidad de vida del profesional del ejército en la frontera de guerra chilena: vivienda, sueldos, vestido y dieta alimenticia, además del juego y de la camaradería matizan la vida cotidiana en una frontera difícil y poco lucrativa, pero permisiva en cuanto a las costumbres, aunque profundamente religiosa.

Ways of Life in the Chilean Army during the XVII Century.

Using the information given by the chronicles and sources of the Archivo General de Indias, the author analyses the way of living of the professional soldier in the Chilean military borderline: the lodging, soldier's pay, clothing, diet, games and partnership. That is, everything that has to do with daily life in a hard and permissive, although deeply religious, borderline.

TEODORO HAMPE MARTÍNEZ

Apuntes documentales sobre inmigrantes europeos y norteamericanos en Lima (siglo XIX)

Se aprovecha la documentación parroquial —en este caso el Sagrario— como fuente importante para el estudio de la emigración blanca a Lima desde 1810 a 1915: señalándose (en apéndice) 210 referencias, muy pormenorizadas, de otros tantos extranjeros, con sus referencias familiares. La colonia más numerosa fue la francesa (20,9 %), seguida de la italiana (20,4 %) y la alemana (19 %), siendo la española de sólo el 4,7 %.

Some Documentary Notes on European and American Immigrants in Lima (XIX century).

The author uses parish sources —the Sagrario parish in this case to study the white immigration in Lima from 1810 to 1915. He adds in an appendix 210 references, very much in detail, of other foreigners with familiar references. The biggest immigrant community was the french (20,9 %), followed by the italian (20,4 %) and the german (19 %), being the spanish just about 4,7 %.

CRISTÓBAL ROBLES MUÑOZ

Negociar la paz en Cuba (1896-1897)

Se siguen de cerca los varios intentos por llegar a un arreglo negociado entre España y los independentistas cubanos. El presidente Cleveland y el secretario de estado Blaine ofrecieron los buenos oficios de Estados Unidos; Alfaro, presidente de Ecuador, y Ulises Hereaux (presidente de la República Dominicana) presentaron propuestas para conseguir la paz, respetando los derechos de todos y sin humillar la dignidad de las partes; Betances, en París, participó en negociaciones no oficiales. Fracasaron todos: pues para los cubanos no era negociable la independencia, ni para España la soberanía.

Making Peace in Cuba (1896-1897).

The article deals with the several attempts to achieve a negotiated arrangement between Spain and the Cuban independentists. The American President, Cleveland, and the Secretary of State offered their mediation. The President of Ecuador Alfaro, and the President of the Dominican Republic Ulises Hereaux, put forward several peace proposals. In Paris, Betances took part in non official negotiations. All of them failed: neither the Cubans wanted to discuss their independence nor Spain its sovereignty.

ALEJANDRO S. SAGASTUME FAJARDO

El papel de la Iglesia de Centroamérica en la guerra contra William Walker (1856-1860)

La invasión y política de Walker en Nicaragua contó con un apoyo inicial del obispo Herdocia (1856), aunque recibió protestas y campañas de todos los obispos del área, por sus criterios de libertad religiosa e intentos anexionistas. Se siguen los informes de los diplomáticos españoles desde sus puestos centroamericanos, del Archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores (Madrid).

R. I., 1993, nº 198

The Role of the Church in Central America during the War against William Walker (1856-1860).

The bishop Herdocia (1856) gave an initial support to the Walker's invasion and politics in Nicaragua. But all the other bishops in the area rejected his point of view on religious freedom and annexionism. The author uses the reports of the spanish diplomatic service in Central America collected in the spanish Foreign Office (Madrid).

RAFAEL NÚÑEZ FLORENCIO

Los republicanos españoles ante el problema colonial: La cuestión cubana (1895-98).

Al estallar en 1895 la guerra de la independencia cubana, los republicanos españoles se encontraban escindidos en varios grupos, destacando los que se aglutinaban en torno a las personalidades históricas: Salmerón, Castelar y Pi Margall. El presente artículo expone las peculiaridades de cada uno de ellos ante el conflicto cubano, subrayando particularmente la incomprensión que, en líneas generales, mostraron ante el fenómeno colonial. Desde el punto de vista interno, analiza las insuficiencias de conjunto del movimiento republicano para establecer una alternativa viable al carcomido régimen canovista.

The Spanish Republicans and the Colonial Problem: the Cuban Question (1895-1898).

At the beginning of the cuban independence war (1895), the spanish republicans were split in several groups, standing out those sided by the historical personalities: Salmerón, Castelar and Pi y Margall. The article analyses their attitudes toward the conflict stressing the lack of understanding shown by many of them facing the cuban question. As far as internal affairs is concerned the author studies the failure of the republican movement to give an alternative to the canovist system.

FRANCIS POU

Immigración de agricultores españoles a la república dominicana (1939-61).

Se detallan las singularidades de la emigración agrícola española en dos momentos de la gobernación de Rafael L. Trujillo: 1934-41, unos 2.000 republicanos; 4.131 en 1955, distribuyéndose éstos en varias colonias agrícolas (Baoba del Piñal, Huanito, Constanza). Siguiendo documentación del Archivo del Ministerio

R. I., 1993, nº 198

de Asuntos Exteriores (Madrid) se describen las dificultades —desde ambientales a jurídicas—, así como los logros (tecnológicos y humanos) obtenidos hasta, inclusive, el tiempo presente.

Spanish Farmers Immigration to the Dominican Republic (1939-61).

It details the features of rural spanish emigration in two different periods of Rafael Trujillo government: between 1934-41 arrived about 2.000 republicans; 4.131 in 1955, these spread out in several agrarian colonies (Baoba del Piñal, Huanito, Constanza). Using the sources of the spanish Foreign Office (Madrid), the article describes the difficulties and the achievements of those immigrants up to the present days.

IRIS GAREIS

Brujos y brujas en el antiguo Perú: Apariencia y realidad en las fuentes históricas

En el antiguo Perú existían individuos que practicaban la brujería para dañar a otros miembros de la sociedad, siendo considerados por ello como «brujos maléficos». Sin embargo, la reconstrucción histórica del concepto del «brujo maleficador» existente en el Perú prehispánico se ve distorsionada por la imagen del brujo andino que ofrecieron los autores coloniales.

Sorcerers and Witches in the Ancient Peru: Images and Reality in the Historical Sources.

In Ancient Peru there were individuals using magic for evil purposes, and so they were considered «mischievous witches». But the historical reconstruction of the meaning of the «mischievous witch» living in prehispanic Peru is distorted by the image of the andean witch given by colonial authors.